



7/2 Введение 7/4 Двигатели 1РН7 воздушное охлаждение 7/14 Двигатели 1РН4 водяное охлаждение 7/18 Двигатели 1РМ4 с полым валом/масляное/водяное охлаждение 7/19 Двигатели 1РМ6 с полым валом/воздушное охлаждение 7/23 Встраиваемые двигатели 1РН2 для прямого привода/водяное охлаждение 7/26 Водяное охлаждение Принцип охлаждения Изготовители холодильных агрегатов 7/27 Редуктор Двухступенчатый 7/27 переключаемый редуктор для двигателей 1РН7/1РН4 7/29 Помощь в выборе 7/29 Исполнение



Сертифицированные для Канады и США продукты см. "Приложение"

7/29

Класс защиты

#### Введение

#### Обзор

	1PH7	1PH4
	Асинхронные двигатели со сплошным валом	
Исполнение по EN 60034-7 (IEC 60034-7):	IM B3(IM V5, IM V6) IM B5(IM V1, IM V3, возможно только для 1PH710 и 1PH713) IM B35(IM V15, IM V36)	IM B35 (IM V15, IM V36)
Тип соединения	Соединение звездой	
Hом. мощность $P_{\rm N}$ (S1)	3,7 100 кВт	7,5 52 кВт
Макс. число оборотов	до 12000 мин <sup>-1</sup>	до 12000 мин <sup>-1</sup>
Ном. момент вращения $\mathit{M}_{N}$	23,6 750 Нм	48 331 Нм
Датчик, встроенный	Инкрементальный датчик sin/cos 1 V <sub>PP</sub> , 2048 и	имп./об.
Уровень шума по DIN EN ISO 1680	70 76 dB(A) при сетевом режиме 50 Гц принудительного вентилятора Допуск +3 dB	69 71 dB(A) Допуск +3 dB
Класс защиты по EN 60034–5 (IEC 60034–5)	IP55 Вентилятор IP54	IP65 IP55 на выходе вала
Охлаждение	Воздушное охлаждение	Водяное охлаждение
Изоляция обмотки статора по EN 60034-1 (IEC 60034-1)	Класс нагревостойкости F для температуры охлаждающего вещества (воздух) до +40 °C	Класс нагревостойкости F для температуры подачи охлаждающего вещества до +30 °C
Стояночный тормоз	-	пристроен на AS (опция)
Тип двигателя	Асинхронный электродвигатель с короткозам	кнутым ротором
Окраска	Без окраски/с грунтовкой	Антрацит
Пристраивание редуктора	Подготовлен (опция)	

### Область применения

Область применения асинхронных двигателей 1РН/1РМ является очень многообразной. В станках они обычно используются в качестве двигателей главного движения. В серийных машинах, к примеру, печатных, упаковочных и кузнечно-прессовых машинах они используются как асинхронные серводвигатели высокой мощности. В дальнейшем описании все двигатели обозначаются на основе принципа работы как асинхронные электродвигатели.

По некоторым исполнениям двигателей поставляются основные типы. Преимуществом этих основных типов по сравнению со стандартными типами является короткий срок поставки и быстрое обеспечение запасными частями. По этой причине рекомендуется преимущественное проектирование основных типов.

Введение

### Обзор

	1PM4	1PM6	1PH2
	Асинхронные двигатели с полым валог	1	Асинхронные встраиваемые двигатели
Исполнение по EN 60034-7 (IEC 60034-7):	IM B35 (IM V15, IM V36)	IM B5 (IM V1, IM V3)	Поставка компонентами, монтаж у пользователя
Тип соединения	Возможность переключения звез	да/треугольник <sup>1)</sup>	
Ном. мощность $P_{N}$ (S1)	3,7 27 кВт	3,7 22 кВт	7,5 48,1 кВт
Макс. число оборотов	до 12000 мин <sup>-1</sup>		до 10000 мин <sup>-1</sup>
Ном. момент вращения <i>M</i> <sub>N</sub>	24 170 Нм	24 140 Нм	48 918 Нм
Датчик	Измерительная система полого в инкрементальный датчик sin/cos 256 имп./об. (встроен)		Измерительная система полого вала: SIMAG H2 с 256 или 512 зубьями (опция)
Уровень шума по DIN EN ISO 1680	69 dB(A) Допуск +3 dB	70 dB(A) при сетевом питании 50 Гц принудительного вентилятора Допуск +3 dB	В зависимости от конструкции шпинделя
Класс защиты по EN 60034-5 (IEC 60034-5)	IP65 IP55 на выходе вала	IP55 Вентилятор IP54	IP00 или Данные изготовителя шпинделя
Охлаждение	Масляное/водяное охлаждение	Воздушное охлаждение	Водяное охлаждение
Изоляция обмотки статора по EN 60034-1 (IEC 60034-1)	Класс нагревостойкости F для температуры подачи охлаждающего вещества до +30 °C	Класс нагревостойкости F для температуры охлаждающего вещества (воздух) до +40 °C	Класс нагревостойкости F для температуры подачи охлаждающего вещества до +25 °C
Стояночный тормоз	-		через конструкцию шпинделя
Тип двигателя	Асинхронный электродвигатель с	с короткозамкнутым ротором	
Окраска	Антрацит		без окраски
Пристраивание редуктора	_		

## Двигатели главного движения для SIMODRIVE 611

Двигатели 1РН7

#### Обзор



Двигатели 1РН7 (ВО 100 до ВО 160 и ВО 180/ВО 225)

Двигатели 1РН7 с воздушным охлаждением это надежные и не требующие технического обслуживания четырехполюсные асинхронные электродвигатели с короткозамкнутым ротором.

Для принудительной вентиляции на задней стороне двигателя установлен осевой вентилятор. Поток воздуха стандартно направлен от вала двигателя (AS) к задней стороне двигателя (BS) для отвода потерь тепла двигателя от станка. Обратное направление воздуха может быть заказано как опция.

Двигатели имеют встроенные датчики для определения числа оборотов двигателя и косвенного положения. Датчик стандартно поддерживает ось С, дополнительный датчик для режима оси С не требуется.

### Преимущества

- небольшая монтажная длина двигателя
- минимизация помех, благодаря встроенной клеммной коробке (ВО 100 до ВО 160)
- макс. число оборотов до 9000 мин<sup>-1</sup> (опция: 12000 мин<sup>-1</sup>)
- полный номинальный момент вращения доступен непрерывно и в состоянии покоя
- oптимальное согласование с типорядом SIMODRIVE 611 по мощности

#### Область применения

- маленькие компактные станки
- сложные обрабатывающие центры и токарные станки
- специальные станки
- печатная промышленность:
  - -индивидуальные приводы для прижимных механизмов
- производство резины, пластмасс, проволоки и стекла:
- -приводы экструдеров, каландров, установки для напыления резины, пленочные машины, холстообразующие установки
- -станы для волочения проволоки, машины для скрутки кабеля и т.д.
- общее использование в качестве намоточных приводов

### Технические параметры (общие)

#### **Двигатели 1РН7**

Изоляция обмотки статора по EN 60034-1 (IEC 60034-1)

Напряжение питания

вентилятора Датчик, встроенный

Тип подключения клеммной коробки

- двигатель
- вентилятор
- датчик двигателя и датчик температуры

Исполнение по EN 60034-7 (IEC 60034-7)

Шильдики

Доп. температура -15 ... +40 °C охлаждающего вещества

Контроль температуры

Уровень шума по DIN EN ISO 1680 (допуск +3 dB)

1 шт. прилагается в клеммной коробке

Класс нагревостойкости F

3 AC 400 B ±10%, 50/60 Fu

Инкрементальный датчик sin/cos 1 V<sub>PP</sub>, 2048 имп./об.

3 AC 480 B +5% -10% 60 Гц

Клеммы в клеммной коробке

Клеммы в клеммной коробке

12-/17-ти полюсная круглая

розетка (без ответного штекера)

вещества до +40 °C

для температуры охлаждающего

IM B3. IM B35

Датчик температуры КТҮ 84 в

обмотке статора

OT AS K BS (при сетевом питании вентилятора 50 Гц) 1PH710.: 70 dB(A) 1PH713.: 70 dB(A) 1PH716.: 75 dB(A) 1) 1PH718.: 73 dB(A) 2) 1PH722.: 76 dB(A) 2)

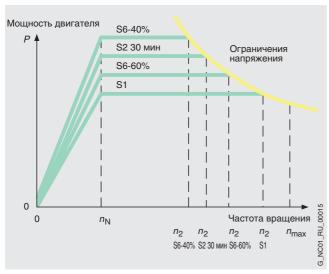
#### Технические параметры (основной тип)

TOXIII TOOKIIO HAPAMOTPEI (OOTTOE	11071 17111)
Двигатели 1РН7	
Исполнение <sup>3)</sup> по EN 60034-7 (IEC 60034-7)	1PH710: IM B5 (IM V1, IM V3) 1PH713: IM B5 (IM V1, IM V3) 1PH716: IM B35 (IM V15, IM V36)
Расположение клеммной коробки (если смотреть со стороны AS) <sup>4)</sup>	сверху, ввод кабеля справа
Исполнение подшипника со стороны AS <sup>5)</sup>	Подшипниковый узел для ременного или муфтового ведомого звена
Вибрация по EN 60034-14 (IEC 60034-14)	Уровень S
Точность вала и фланца по DIN 42955 (IEC 60072-1)	Допуск R (уменьшенная)
Класс защиты по EN 60034-5 (IEC 60034-5)	Двигатель IP55, вентилятор IP54
Окраска	Без окраски/грунтовка

- 1) При сетевом режиме 60 Гц вентилятора возможно уменьшение уровня шума с опцией К44.
- 2) При высоте оси 225 поставляется глушитель для уменьшения уровня шума с опцией G15.
- 3) Исполнение см. "Помощь в выборе".
- 4) AS это передняя сторона двигателя с валом. BS это задняя сторона двигателя.
- 5) Допустимые нагрузки см. руководство по проектированию двигателей

Двигатели 1РН7

#### Характеристики



Типичная диаграмма числа оборотов/мощности для трехфазных двигателей

Диаграмма показывает типичную для двигателей 1РН7 связь между числом оборотов двигателя и мощностью привода в режимах работы по ІЕС 60034-1:

- S 1: непрерывный режим
- S 6: непрерывный режим с прерывистой нагрузкой и относительной продолжительностью включения в 60% (S6-60%) или 40% (S6-40%) при макс. продолжительности цикла в 10 мин.
- S 2: кратковременный режим с продолжительностью включения в 30 мин (S2 30 мин) с последующим состоянием покоя.

Двигатель	Ном. число оборото в	мощност IEC 6003	остижимое число оборотов при ном. ощности в режиме работы по С 60034-1						
Тип	<i>n</i> <sub>N</sub>	n <sub>2</sub> <sup>2)</sup> S1	S6-60%	S6-40%	S2 30 ми н				
	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин−1				
1PH7 101NF	1500	8200	7000	6000	6500				
1PH7 103ND	1000	3750	3750	3100	3350				
1PH7 103NF	1500	5000	4600	3900	4500				
1PH7 103NG	2000	9000	7500	6400	6900				
1PH7 105NF	1500	7900	6750	5750	6150				
1PH7 107ND	1000	5800	4800	4100	4650				
1PH7 107NF	1500	6500	6200	5250	5650				
1PH7 107NG	2000	7000	7000	6900	7000				
1PH7 131NF	1500	6700	5500	4500	5000				
1PH7 133ND	1000	4700	3700	2800	3450				
1PH7 133NF	1500	6800	5600	4500	5100				
1PH7 133NG	2000	6500	6500	5900	6450				
1PH7 135NF	1500	7500	6200	5200	5650				
1PH7 137ND	1000	5400	4500	3600	4100				
1PH7 137NF	1500	7000	7000	6200	6800				
1PH7 137NG	2000	6000	6000	5800	6000				
1PH7 163NB	500	2500	1900	1500	1730				
1PH7 163ND	1000	5800	4800	4000	4400				
1PH7 163NF	1500	5500	5500	5500	5500				
1PH7 163NG	2000	3500	3500	3500	3500				
1PH7 167NB	500	2100	1600	1250	1400				
1PH7 167ND	1000	6250	5200	4300	4700				
1PH7 167NF	1500	4500	4500	4500	4500				
1PH7 167NG	2000	3250	3250	3250	3250				
1PH7 184NT	500	4500	3800	3350	3350				
1PH7 184ND	1000	5000	4400	3600	3600				
1PH7 184NE	1250	5000	4680	4190	3600				
1PH7 184NF	1500	5000	5000	5000	5000				
1PH7 184NL	2500	5000	5000	5000	5000				
1PH7 186NT	500	4800	4100	3580	4000				
1PH7 186ND	1000	5000	4650	3850	3850				
1PH7 186NE	1250	5000	4260	3780	3580				
1PH7 224NC	700	3020	2570	2290	2170				
1PH7 224ND	1000	4500	4500	4100	3730				
1PH7 224NF	1500	4500	4330	4000	3890				

<sup>1)</sup> Прочую информацию см. руководство по проектированию двигателей 1PH.

<sup>2)</sup> Значения получаются из диаграммы числа оборотов/мощности при использовании регулируемого питания. При использовании нерегулируемого питания действовать согласно руководству по проектированию двигателей 1PH.

• балансировка:

в пол. шпонки

Двигатели 1РН7 - основной тип ВО 100 до ВО 160

• конец вала(AS): призматическая шпонка гладкий вал

Данные дл	я выбора/з	аказные да	нные										
Высота оси ВО	Ном. число оборотов	Макс. дличисло обо		Макс. чи оборото		Ном. моц 60034-1	цность в ре:	жиме рабо <sup>-</sup>	гы по ІЕС	Асинхроннь принудител			
h	n <sub>N</sub>	n <sub>S1 cont.</sub> 3)	n <sub>S1 cont</sub> .4)	n <sub>max</sub>	<i>n</i> <sub>max</sub> <sup>5)</sup>	P <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	S2 30 мин	Заказной основной ты			
ММ	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	кВт	кВт	кВт	кВт				
100	2000	5500	_	9000	-	7	8,5	10	9,25	1PH7 103-	■ NGO	2 -OC	<b>0</b>
	1500	5500	-	9000	-	9	11	13	12	1PH7 107-	■ NFO	2 -OC	<b>0</b>
132	1000	4500	_	8000	_	12	15	18,5	16	1PH7 133-	ND0	2 -OC	<b>0</b>
	2000					20	25	30	27,5	1PH7 133-	■ NGO	2 -OC	<b>0</b>
	1000	4500	-	8000	_	17	20,5	25	22,5	1PH7 137-	ND0	2 -OC	<b>0</b>
	2000					28	35	43	39	1PH7 137-	■ NGO	2 -OC	<b>0</b>
160	1000	3700	_	6500	_	22	27	33	30	1PH7 163-	ND0	3 -OC	<b>0</b>
	1500					30	37	45	41	1PH7 163-	■ NFO	3 -OC	<b>0</b>
	1500	3700	-	6500	-	37	46	56	51	1PH7 167-	■ NFO	3 -OC	<b>0</b>
• вентиля	тор:			ввод каб принуди	беля PG в і тельный в	ентилятор клеммной к ентилятор кабеля в к	коробке леммной ко	оробке			7		
• исполне	ение: <sup>1)</sup>				и V1, IM V3 IM V15, IM							2 3	

• направление вентилятора: AS  $\rightarrow$  BS AS  $\rightarrow$  BS

• направление обдува: осевое осевое

A J

Двигатели 1РН7 - основной тип ВО 100 до ВО 160

Тип двигателя (продолжение)	Ном. момент вращения	Момент инерции	Вес около	Ном. ток в режиме по IEC 60				SIMODRIVI Необход ном. ток	
	M <sub>N</sub>	J кгм <sup>2</sup>	m	/ <sub>N</sub> S1	S6-60% A	S6-40% A	S2 30 мин А	/ <sub>N</sub> S1	Заказной номер
1PH7 103NG02	33,4	0,017	40	17,5	20,5	23,5	21,5	24	Заказные данные
1PH7 107NF02	57,3	0,029	63	23,5	27,5	31	29	24	см. "Преобразователи"
1PH7 133ND02	114,6	0,076	90	30	36	43	37,5	30	,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
1PH7 133NG02	95,5	0,076	90	45	54	63	59	45	
1PH7 137ND02	162,3	0,109	130	43	50	60	54	45	
1PH7 137NG02	133,7	0,109	130	60	73	87	80	60	
1PH7 163ND03	210,1	0,19	180	55	65	77	71	60	
1PH7 163NF03	191,0	0,19	180	72	86	102	94	85	
1PH7 167NF03	235,5	0,23	228	82	97	115	104	85	



Двигатель 1РН7 (ВО 100 до ВО 160)

<sup>1)</sup> Для "Подготовлен для пристраивания редуктора ZF" необходимы следующие исполнения двигателя (выбор редуктора см. "Редукторы"):

• исполнение IM B5 или IM B35

• вал с призматической шпонкой и балансировкой в полную шпонку.

2) При непрерывном режиме (с 30%  $n_{\text{max}}$ , 60%  $^2$ I<sub>3</sub>  $n_{\text{max}}$ , 10% состояния покоя) для продолжительности цикла в 10 мин. Интервалы технического обслуживания для двигателей и компонентов см. руководство по проектированию двигателей 1PH.

3) Исполнение подшипника для соединения с ведомым валом через муфту/ремень.

4) Исполнение подшипника для увеличенного макс. числа оборотов.

5) Исполнение для увеличенного макс. числа оборотов только в комбинации с уровнем вибрации SR. Следующие опции невозможны:

• подготовлен для пристраивания редуктора ZF

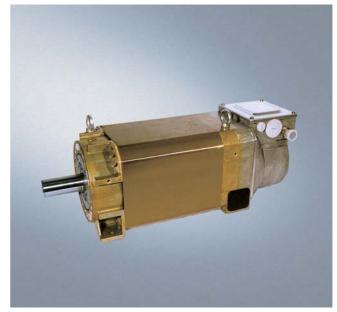
• уплотнительное кольцо вала.

Двигатели 1РН7 - стандартный тип ВО 100/ВО 132

Данные дл	я выбора/за	казные дан	ные												
Высота оси ВО	Ном. число оборотов	Макс. дли число обо		Макс. ч		Ном. мог 60034-1	щность в рє	жиме рабо	оты по ІЕС	Асинхронны принудител					
h	$n_{N}$	n <sub>S1 cont.</sub> 5)	n <sub>S1 cont.</sub> 6)	n <sub>max</sub>	$n_{\text{max}}^{4)}$	P <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	S2 30 мин	Заказной Стандартнь					
ММ	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин−1	мин <sup>-1</sup>	кВт	кВт	кВт	кВт						
100	1500	5500	10000	9000	12000	3,7	4,5	5,25	4,9	1PH7 101-	■ NF		-0		-
	1000	5500	10000	9000	12000	3,7	4,5	5,25	4,7	1PH7 103-	■ ND		-0		
	1500 2000					5,5 7	6,7 8,5	7,7 10	7 9,25	1PH7 103- 1PH7 103-	NF NG		-0   -0		•
	1500	5500	10000	9000	12000	7	8,5	10	9,25	1PH7 105-	■ NG	н	-0	i	
	1000	5500	10000	9000	12000	6,25	7,5	8,8	7,75	1PH7 107-	■ ND		-0	-	
	1500					9	11	13	12	1PH7 107-	■ NF		-0		••
	2000					10,5	12,5	14,5	13,5	1PH7 107-	■ NG		-0		
132	1500	4500	8500	8000	10000	11	13,5	16,5	15	1PH7 131-	■ NF		-0	_	
	1000 1500	4500	8500	8000	10000	12 15	15 18,5	18,5 23	16 20,5	1PH7 133- 1PH7 133-	ND NF	н	-0   -n	•	
	2000					20	25	30	27,5	1PH7 133-	■ NG		-0	ī	
	1500	4500	8500	8000	10000	18,5	23	28	25,5	1PH7 135-	■ NF		-0		
	1000	4500	8500	8000	10000	17	20,5	25	22,5	1PH7 137-	■ ND		-0		
	1500 2000					22 28	27,5 35	33 43	30 39	1PH7 137- 1PH7 137-	■ NF ■ NG	-	-0 -0	•	•
• вентиля				ввод кас принуди	ительный в беля PG в и ительный в еский ввод	ентилятор клеммной ентилятор	) коробке				2				
• клеммна ввод каб	ая коробка/ беля:			вверху/в вверху/в	3S							0 2 3			
• исполне	ение: <sup>1)</sup>			IM B5 (II	M V5, IM V6 M V1, IM V3 (IM V15, IM	3)						0 2 3			
соедине соедине соедине увеличе	ение подшип ение через р ение через р нное число ение через р	ремень/муф ремень/муф ремень/муф оборотов	ту ту	• ypober R S SR SR	нь вибраци	и:	● TOYHOCT R R R R	гь вала и ф	оланца:					B C D	
призмат призмат призмат		онка онка		в поло в поло в полн	сировка: вину шпон вину шпонку ую шпонку	ıки У	<ul> <li>HaпpabJ</li> <li>AS → E</li> <li>BS → A</li> <li>AS → E</li> <li>BS → A</li> <li>AS → E</li> <li>BS → A</li> </ul>	4S 3S 4S 3S	илятора:	• направл осевое осевое осевое осевое осевое осевое осевое осевое	ение обд	цува:			A B C D
	ащиты: нтилятор IP5 нтилятор IP5				ец AS с нительным	кольцом	• окраска без окр	аски							0 2

Двигатели 1РН7 - стандартный тип BO 100/BO 132

Тип двигателя (продолжение)	Ном. момент вращения	Момент инерции	Вес около	Ном. ток в режиме работы по IEC 60034-1				SIMODRIV Heoбход ном. ток	•
	M <sub>N</sub>	J	m	/ <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	S2 30 мин	/ <sub>N</sub> S1	Заказной номер
	Нм	кгм <sup>2</sup>	КГ	Α	А	Α	А	А	
1PH7 101NF	23,6	0,017	40	10	11,5	12,5	12	24	Заказные данные
1PH7 103ND	35,3	0,017	40	10	11,5	13	12	24	см. "Преобразователи"
1PH7 103NF	35,0	0,017	40	13	16	18	16,5	24	"poopaooba.o
1PH7 103NG	33,4	0,017	40	17,5	20,5	23,5	21,5	24	
1PH7 105NF	44,6	0,029	63	17,5	21	23,5	22	24	
1PH7 107ND	59,7	0,029	63	17,5	20,5	23	21	24	
1PH7 107NF	57,3	0,029	63	23,5	27,5	31	29	24	
1PH7 107NG	50,1	0,029	63	26	28,5	33	31	30	
1PH7 131NF	70,0	0,076	90	24	29	34	31,5	24	
1PH7 133ND	114,6	0,076	90	30	36	43	37,5	30	
1PH7 133NF	95,5	0,076	90	34	41	49	43,5	45	
1PH7 133NG	95,5	0,076	90	45	54	63	59	45	
1PH7 135NF	117,8	0,109	130	42	50	58	54	45	
1PH7 137ND	162,3	0,109	130	43	50	60	54	45	
1PH7 137NF	140,1	0,109	130	57	68	79	73	60	
1PH7 137NG	133,7	0,109	130	60	73	87	80	60	



Двигатель 1PH7 (BO 100 до BO 160)

- 1) Для "Подготовлен для пристраивания редуктора ZF" необходимы следующие исполнения двигателя (выбор редуктора см. "Редукторы"):
   исполнения IM B5 или IM B35
- исполнения IM B5 или IM B35
   вал с призматической шпонкой и балансировкой в полную шпонку
   Имеет смысл только, если возможное разбразгивание масла или масляный туман смазывают уплотнительное кольцо. При увеличенном макс. числе оборотов уплотнительное кольцо невозможно.
   При непрерывном режиме (с 30% n<sub>max</sub>, 60% <sup>2</sup>/<sub>3</sub> n<sub>max</sub>, 10% состояния покоя) для продолжительности цикла в 10 мин. Интервалы ТО для двигателей и компонентов см. руководство по проектированию двигателей 1РН.
   Исполнение для увеличенногом макс. числа оборотов только в комбинации со степенью вибрации SR. Следующие опции невозможны:
   подготовлен для пристраивания редуктора ZF
   уплотнительное кольцо вала.
   Исполнение для для соединения с веломым валом через муфту/ремень.

- 5) Исполнение подшипника для соединения с ведомым валом через муфту/ремень.
- 6) Исполнение подшипника для увеличенного макс. числа оборотов.

Двигатели 1РН7 - стандартный тип BO 160

Данные для выбора/з	аказные дан	ные												
Высота Ном. оси ВО число оборотов	Макс. дли число обо		Макс. чи оборото			іьная мощн 10 ІЕС 6003		киме	Асинхроннь принудител					
h n <sub>N</sub>		n <sub>S1 cont.</sub> 6)	n <sub>max</sub>	n <sub>max</sub> <sup>4)</sup>	P <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	S2 30 мин	Заказной Стандартны					
мм мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	кВт	кВт	кВт	кВт						
160 500 1000 1500 2000	3700	7000	6500	8000	12 22 30 36	15 27 37 44	18 33 45 52	16,5 30 41 48	1PH7 163- 1PH7 163- 1PH7 163- 1PH7 163-	<ul><li>NB</li><li>ND</li><li>NF</li><li>NG</li></ul>		-0 -0 -0		
500 1000 1500 2000	3700	7000	6500	8000	16 28 37 41	19,5 34,5 46 51	24 42 56 61	21,5 38 51 56	1PH7 167- 1PH7 167- 1PH7 167- 1PH7 167-	NB ND NF		-0 -0 -0 -0		
• вентилятор:			ввод каб принуди	ітельный в беля PG в и ітельный в ский ввод	клеммной ентилятор	коробке	коробке			7				
• клеммная коробка/ ввод кабеля:	l .		вверху/б вверху/б вверху/о	3S							0 2 3			
• исполнение: 1)				И V5, IM V6 IM V15, IM							0			
<ul> <li>исполнение подши соединение через соединение через соединение через увеличенное число (соединение через</li> </ul>	ремень/муф ремень/муф ремень/муф оборотов	ту ту	• ypober R S SR SR	нь вибраци	1и:	• TOYHOCT R R R R	гь вала и ф	оланца:					B C D	
• конец вала (AS): 1) призматическая ш призматическая ш призматическая ш призматическая ш гладкий вал гладкий вал	понка понка		в поло в поло в полн	сировка: вину шпон вину шпон ую шпонку ую шпонку	іки /	<ul> <li>Haпpabl</li> <li>AS → E</li> <li>BS → A</li> <li>AS → E</li> <li>BS → A</li> </ul>	AS 3S AS 3S	илятора:	<ul> <li>направле осевое осевое осевое осевое осевое осевое</li> </ul>	ение обд	цува:		 	A B C D
• класс защиты: IP55, вентилятор IF IP55, вентилятор IF			<ul> <li>уплотн         </li> <li>флане         уплотн         вала <sup>2</sup></li> </ul>	ц AS с ительным	кольцом	• окраска без окр без окр	аски							0 2

Двигатели 1РН7 - стандартный тип

• •									
Тип двигателя (продолжение)	Ном. момент вращения	Момент инерции	Вес около	Ном. ток в режиме работы по IEC 60034-1				SIMODRIV Необход ном. ток	•
	$M_{N}$	J	m	<i>I</i> <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	S2 30 мин	<i>I</i> <sub>N</sub> S1	Заказной номер
	Нм	кгм <sup>2</sup>	КГ	Α	А	Α	Α	Α	
1PH7 163NB 1PH7 163ND 1PH7 163NF	229,2 210,1 191,0	0,19 0,19 0,19	180 180 180	30 55 72	36 65 86	42 77 102	39 71 94	30 60 85	Заказные данные см. "Преобразователи"
1PH7 163–.NG	171,9	0,19	180	85	100	114	107	85	
1PH7 167NB	305,5	0,23	228	37	44	53	48	45	
1PH7 167ND	267,4	0,23	228	71	85	100	92	85	
1PH7 167NF	235,5	0,23	228	82	97	115	104	85	
1PH7 167NG	195,8	0,23	228	89	106	124	115	120	



Двигатель 1PH7 (BO 100 до BO 160)

<sup>1)</sup> Для "Подготовлен для пристраивания редуктора ZF" необходимы следующие исполнения двигателя (выбор редуктора см. "Редукторы"):
• исполнения IM B5 или IM B35

 <sup>•</sup> исполнения IM B5 или IM B35
 • вал с призматической шпонкой и балансировкой в полную шпонку
 2) Имеет смысл только, если возможное разбразгивание масла или масляный туман смазывают уплотнительное кольцою При увеличенном макс. числе оборотов уплотнительное кольцо невозможно.
 3) При непрерывном режиме (с 30% n<sub>max</sub>, 60% <sup>2</sup>/<sub>3</sub> n<sub>max</sub>, 10% состояния покоя) для продолжительности цикла в 10 мин. Интервалы ТО для двигателей и компонентов см. руководство по проектированию двигателей 1PH.
 4) Исполнение для увеличенногом макс. числа оборотов только в комбинации со степенью вибрации SR. Следующие опции невозможны:
 • подготовлен для пристраивания редуктора ZF
 • уплотнительное кольцо вала.
 5) Исполнение для для соединения с редуктора с редуктирамень.

<sup>5)</sup> Исполнение подшипника для соединения с ведомым валом через муфту/ремень.

<sup>6)</sup> Исполнение подшипника для увеличенного макс. числа оборотов.

Двигатели 1РН7 - стандартный тип BO 180/BO 225

Высота	Ном.	Make BEI	тельное чи	CIIO	Макс.	испо	HOMANALIA	приод м	ОЩНОСТЬ В	DOWIANA	Асинхроннь	I Пригот	опи 1	рµ7		
во) ВО)	число оборотов	оборотов	пельное чи	CHO	оборот			по ІЕС 6		з режиме	принудительная вентиляция					
h	$n_{N}$	n <sub>S1 cont</sub> 6)	n <sub>S1 cont.</sub> 7)	n <sub>S1 cont</sub> 8)	n <sub>max</sub>	n <sub>max</sub> 3)	$P_{N}$				Заказной	номер				
							S1	S6- 60%	S6- 40%	S2 30 мин	Стандартнь	Й ТИП				
MM	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин−1	мин−1	кВт	кВт	кВт	кВт						
180	500	3500	3000	4500	5000	7000	21,5	26,5	30,5	30	1PH7 184-	■ NT		-0		
	1000						39	48	58	58	1PH7 184-	■ ND		-0		
	1250						40	50	56	66	1PH7 184-	■ NE		-0		
	1500						51	68	81	81	1PH7 184-	■ NF		-0		
	2500						78	97	115	115	1PH7 184-	■ NL		-0		
	500	3500	3000	4500	5000	7000	29,6	36,5	43	38	1PH7 186-	■ NT		-0		
	1000						51	65	77	77	1PH7 186-	■ ND		-0		
	1250						60	71	80	84	1PH7 186-	■ NE		-0		
225	700	3100	2700	3600	4500	5500	55	66	75	78	1PH7 224-	■ NC		-0		
	1000						71	88	105	114	1PH7 224-	■ ND		-0		
	1500						100	126	136	140	1PH7 224-	■ NF		-0		
вентил	ятор:			принудите	ельный в	вентилято	pp					2				
				ввод кабе	ля PG в	клеммно	й коробк	е				7				
				принудите метрическ				ой короб	бке			1				
	ная коробка	a/		вверху/сп									0			
ввод ка	абеля:			вверху/АЅ									1 2			
				вверху/сл									3			
• исполн	нение:			IM B3 IM B3 (IM	V5, IM V	6) (конце	пция для	вертика	альных ис	полнений)	ı		1			
				IM B35									3	•		
соедин	ение подш вение через вение через	з муфту	1:	уровень R R	вибраці	ии:		точно N R	ость вала	и фланца	:				A B	
	ение через			S				R							C	
	ение через			SR				R							D	
	ение через нение через			R R				N R							E	
	енное попе	'	илие	R				N							G	
(соеди	нение чере	з ремень)														
	енное попе нение чере		илие	R				R							Н	
увелич	енное попе нение чере	рченое усі		S				R							J	
• конец в	зала (AS): <sup>4</sup>	)		• баланси	ровка:		• напра	вление в	ентилятор	:	• направл	ение об	дува	a:		
призма	атическая ц атическая ц	<b></b>		в полови в полови			$\begin{array}{c} AS \to \\ BS \to \end{array}$	BS			вправо осевое		,			A B
	атическая ц атическая ц			в полнун в полнун			$\begin{array}{c} AS \to \\ BS \to \end{array}$				вправо осевое					C D
гладкиі гладкиі				_			$\begin{array}{c} AS \to \\ BS \to \end{array}$				вправо осевое					J K
IР55, ве	защиты: ентилятор I ентилятор I			• уплотнен — фланец уплотни	AS c		• окрас грунт грунт	овка								

Двигатели 1РН7 - стандартный тип BO 180/BO 225

Тип двигателя (продолжение)	Ном. момент вращения	Момент инерции	Вес около	Ном. ток в режиме по IEC 60	е работы			SIMODRIV Heofxog Hom. Tok	•
	M <sub>N</sub>	J	m	<i>I</i> <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	S2 30 мин	<i>I</i> <sub>N</sub> S1	Заказной номер
	Нм	кгм <sup>2</sup>	КГ	А	А	А	А	Α	
1PH7 184NT 1PH7 184ND	410 372	0,5 0,5	390	76 90	90 106	103 126	102 126	85 120	Заказные данные см.
1PH7 184NE 1PH7 184NF	305 325	0,5 0,5		85 120	100 149	110 174	128 174	85 120	"Преобразователи"
1PH7 184NL	298	0,5		172	204	237	237	200	
1PH7 186NT 1PH7 186ND 1PH7 186NE	565 487 458	0,67 0,67 0,67	460	105 118 120	126 141 135	147 164 150	130 164 156	120 120 120	
1PH7 224NC	750	1,48	650	117	135	149	155	120	
1PH7 224ND	678	1,48		164	190	222	240	200	
1PH7 224NF	636	1,48		188	230	248	256	200	



Двигатель 1РН7 (ВО 180 и ВО 225)

- 1) При непрерывном режиме (с 30%  $n_{\text{max}}$ , 60%  $^2$ /<sub>3</sub>  $n_{\text{max}}$ , 10% состояния покоя) для продолжительности цикла в 10 мин. Интервалы ТО для двигателей и компонентов см. руководство по проектированию двигателей 1PH.

  2) Данные относятся к исполнению IM B35. В исполнении IM B3 двигатель весит на 20 кг меньше.
- 3) Исполнение для увеличенногом макс. числа оборотов только в комбинации со степенью вибрации S. Следующие опции невозможны:
   подготовлен для пристраивания редуктора ZF
   уплотнительное кольцо вала.
- уплотнительное кольцо валь:
   4) Для "Подготовлен для пристраивания редуктора ZF" необходимы следующие исполнения двигателя (выбор редуктора см. "Редукторы"):
   исполнения IM ВЗ5, IM V15 (не IM V36)
   вал с призматической шпонкой и балансировкой в полную шпонку
   исполнение подшилника для соединения через муфту

  - точность вала и фланца R
    фланец AS с уплотнительным кольцом вала.
- фланец АS с уплотнительным кольцом вала.
  5) Имеет смысл только, если возможное разбразгивание масла или масляный туман смазывают уплотнительное кольцо. Уплотнительное кольцо невозможно для исполнения IM B3 (IM V5, IM V6), исполнения с увеличенным поперечным усилием или увеличенным макс. числом оборотов.
  6) Исполнение подшипника для соединения с ведомым валом через муфту/ремень.
  7) Исполнение подшипника для увеличенного поперечного усилия.
  8) Исполнение подшипника для увеличенного макс. числа оборотов.

## Двигатели главного движения для SIMODRIVE 611

Двигатели 1РН4 - стандартный тип

#### Обзор



При компактном исполнении современных станков потери тепла электрических приводов могут отрицательно сказываться на точности обработки. Вызванное этим требование к "холодным" двигателям при высокой удельной мощности привело к разработке двигателей 1РН4 с водяным охлаждением.

Кроме этого высокий момент вращения при компактной конструкции (небольшой момент инерции масс) способствует сокращению времени разгона и торможения. Это позволяет уменьшить вспомогательное время обработки.

Двигатели 1PH4 это надежные четырехполюсные асинхронные электродвигатели с короткозамкнутым ротором. Теряемая мощность и шум уменьшены до минимума. Благодаря компактной конструкции, может быть достигнуто высокое максимальное число оборотов.

Двигатели имеют датчики для определения числа оборотов двигателя и косвенного положения. Датчики для станков стандартно поддерживают ось C, дополнительный датчик для режима оси C не требуется.

#### Преимущества

- высокая удельная мощность благодаря маленьким конструктивным размерам
- макс. число оборотов до 9000 мин<sup>-1</sup> (опция:12000 мин<sup>-1</sup>)
- полный ном. момент вращения доступен длительно и в состоянии покоз
- нет температурной деформации подключенной механики, благодаря охлаждаемому фланцу
- низкий уровень шума
- высокий класс защиты (IP65, проход вала IP55)
- высокое качество вращения

### Технические параметры

Двигатели 1РН4	
Изоляция обмотки статора <sup>1)</sup> по EN 60034–1 (IEC 60034–1)	Класс нагревостойкости F для температуры подачи охлаждающего вещества до +30 °C
Датчик, встроенный	Инкрементальный датчик sin/cos 1 V <sub>PP</sub> , 2048 имп./об.
Исполнение по EN 60034-7 (IEC 60034-7)	IM B35 (IM V15, IM V36)
Расположение клеммной коробки (если смотреть на AS) <sup>2)</sup>	сверху, возможность поворота 4 $\times$ 90°
Тип подключения клеммной коробки  • двигатель  • датчик двигателя и датчик температуры	Клеммы в клеммной коробке 12-/17-ти полюсная круглая розетка (без ответного штекера)
Исполнение подшипника на AS <sup>3)</sup>	Подшипниковый узел для ременного или муфтового соединения
Вибрация по EN 60034-14 (IEC 60034-14)	Уровень R (уменьшенная)
Точность вала и фланца по DIN 42955 (IEC 60072-1)	Допуск N (нормальная)
Конец вала AS по DIN 748	С призматической шпонкой и пазом
Класс защиты по EN 60034-5 (IEC 60034-5)	IP65, на выходе вала IP55
Окраска	Антрацит
Температура подачи охлаждающего вещества	Из-за образования конденсата рекомендуется, в зависимости от внешних условий, температура подачи охлаждающего вещества около +30 °C.
Контроль температуры	2 датчика температуры KTY 84 в обмотке статора, из них 1 х резерв
Уровень шума по DIN EN ISO 1680 (допуск +3 dB)	1PH4 10: 69 dB (A) 1PH4 13: 69 dB (A) 1PH4 16: 71 dB (A)

#### Область применения

- Везде, где сложные внешние условия, к примеру, высокая температура, пыль, грязь или агрессивная атмосфера не позволяют использовать воздушное охлаждение.
- В процессах, где запрещена температурная нагрузка на окружающую конструкцию.
- Фрезерные станки с полной капсуляцией
- Фрезерные шпиндели высокой нагрузки
- Встречные шпиндели на токарных станках
- На специальных станках, если в процессе есть охлаждающая жидкость.

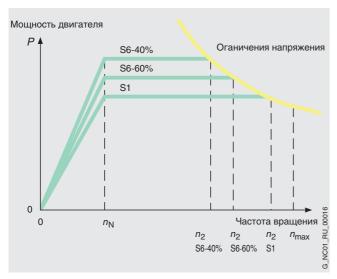
Изготовители холодильных агрегатов см. "Водяное охлаждение".

1)	Напряжение питания преобразователей SIMODRIVE 611								
	3 AC 400 B $\pm 10\%$ (r.e. $U_{ZK} \le 600$ B)	3 AC 480 B +6%, -10% (T.e. $U_{ZK}$ = 680 B)							
	Эксплуатация двигателей 1РН4 возможна.	Эксплуатация двигателей 1РН4 возможна.							

- 2) AS это передняя сторона двигателя с валом. BS это задняя сторона двигателя.
- 3) Допустимые нагрузки см. руководство по проектированию двигателей 1PH.

Двигатели 1РН4 - стандартный тип

### Характеристики



Двигатель	Ном. число оборотов		е число оборотов при ости в режиме работы 34–1				
Тип	$n_{N}$	$n_2^{(5)}$					
		S1	S6-60%	S6-40%			
	$мин^{-1}$	мин $^{-1}$	мин <sup>-1</sup>	$мин^{-1}$			
1PH4 103	1500	8600	7500	6500			
1PH4 105	1500	8800	7600	6500			
1PH4 107	1500	8600	7400	6400			
1PH4 133	1500	8000	7400	6000			
1PH4 135	1500	7400	6200	5500			
1PH4 137	1500	6800	5800	5000			
1PH4 138	1500	7800	6600	5800			
1PH4 163	1500	6300	5200	4500			
1PH4 167	1500	5200	4400	3800			
1PH4 168	1500	6300	5300	4600			

Типичная диаграмма числа оборотов/мощности для трехфазных двигателей

Диаграмма показывает типичную для двигателей 1РН4 связь между числом оборотов двигателя и мощностью привода в режимах работы по ІЕС 60034-1:

S1: непрерывный режим

S6: епрерывный режим с прерывистой нагрузкой и относительной продолжительностью включения в 60% (S6-60%) или 40'% (S6-40%) при макс. продолжительности цикла в 10 мин.

<sup>4)</sup> Прочую информацию см. руководство по проектированию двигателей 1PH.

<sup>5)</sup> Значения получаются из диаграммы числа оборотов/мощности при использовании регулируемого питания. При использовании нерегулируемого питания действовать согласно руководству по проектированию двигателей 1PH.

Двигатели 1РН4 - стандартный тип ВО 100 до ВО 160

### Данные для выбора/заказные данные

Высота оси ВО	Ном. число оборотов	Макс. длит число обор			Макс. число оборотов 10)	L37 9) 10)	Номинальная мощность двигателя в режиме работы по по IEC 60034-1			Асинхронные двигатели 1РН7 водяное охлаждение
h	$n_{N}$	<i>n</i> <sub>S1 cont.</sub> 11)	<i>n</i> <sub>S1 cont.</sub> 12)	<i>n</i> <sub>S1 cont.</sub> 13)	n <sub>max</sub>	n <sub>max</sub>	P <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	Заказной номер Стандартный тип
ММ	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	кВт	кВт	кВт	
100	1500	5600	6500	10000	9000	12000	7,5 11 14	8,75 12,75 16,25	10 14,75 18,75	1PH4 103-4NF26 1PH4 105-4NF26 1PH4 107-4NF26
132	1500	5200	6000	9250	8000	10000	15 22 27 30	18 26,5 32,5 36	21 31 38 42	1PH4 133-4NF26 1PH4 135-4NF26 1PH4 137-4NF26 1PH4 138-4NF26
160	1500	4000	4500	7000	6500	8000	37 46 52	45 55 62,5	52,5 65 73	1PH4 163-4NF26 1PH4 167-4NF26 1PH4 168-4NF26

### Опции

Исполнение подшипника (если смотреть на AS) (стандарт = двухрядный подшипник)  ● однорядный подшипник для муфты, планетарного редуктора или для низких и средних поперечных усилий	Краткие данные <b>К00</b>
Вибрация по EN 60034–14 (IEC 60034–14) (стандарт = уровень вибрации R, двойной подшипниковый узел)  • уровень S при двухрядном подшипнике 1)  • уровень S при однорядном подшипнике 1)  • уровень SR при однорядном подши	K05 <sup>2)</sup> K02 <sup>2)</sup> K03 <sup>2)</sup>
Точность вала и фланца по DIN 42955 (IEC 60072-1) (стандарт = допуск N) • допуск R	K04 <sup>3)</sup>
Конец вала (AS) (стандарт = балансировка в полную шпонку с пазом призматической шпонки) • гладкий вал • балансировка в половину шпонки	K42 L69

При заказе опций дополнительно для каждого необходимого исполнения указать закодированные краткие данные.

#### Не повторять краткие данные текстом на заказе.

Заказной номер**1РН4 1** - **4NF26 - Z** Краткие данные ■ ■ + ■ ■ + . . .

Редуктор <sup>5) 6)</sup> • двигатель подготовлен для пристраивания редуктора ZF 2LG43 (исполнения IM B35 или IM V15)	Краткие данные <b>К00</b>
Тормоз <sup>6)</sup> • с пристроенным стояночным тормозом на AS	G46
Расположение клеммной коробки           (если смотреть на AS) (стандарт = сверху)           • сбоку справа <sup>6)</sup> • сбоку слева <sup>6)</sup>	K09 K10
Вращение клеммной коробки вокруг своей оси  • на 90°, ввод кабеля со стороны А 7)  • на 90°, ввод кабеля со стороны В 7)  • на 180° 7)	K83 K84 K85
Число оборотов <sup>8)</sup> • с увеличенным макс. числом оборотов	L37
Прочее  • приложить второй шильдик	K31

Двигатели 1РН4 - стандартный тип ВО 100 до ВО 160

Тип двигателя (продолжение)	Ном. момент вращения	Момент инерции	Вес около	в режиме работы по IFC 60034-1			SIMODRIVE 611 силовой модуль Необходимый ном. ток		
	M <sub>N</sub> Нм	J кгм <sup>2</sup>	m	/ <sub>N</sub> S1 A	S6-60% A	S6-40% A	/ <sub>N</sub> S1	Заказной номер	
1PH4 103 1PH4 105 1PH4 107	48 70 90	0,017 0,024 0,031	52 67 80	26 38 46	29 42 52	32 47 58	30 45 60	Заказные данные см. "Преобразователи"	
1PH4 133 1PH4 135 1PH4 137 1PH4 138	95 140 170 190	0,046 0,071 0,085 0,097	90 112 130 150	55 73 85 102	65 86 100 119	74 99 114 136	60 85 85 120		
1PH4 163 1PH4 167 1PH4 168	235 293 331	0,17 0,206 0,22	175 210 240	107 120 148	125 138 173	142 158 197	120 120 200		

- Опции являются взаимоисключающими.
- Содержит опцию К04.
- Увеличенная точность вала.
- Имеет смысл только если брызги масла или масляный туман смазывают уплотнительное кольцо. Уровни вибрации S, SR невозможны при пристроенном редукторе. Для старого редуктора ZF 2LG42... использовать краткие данные K00 + G97 (выбор редуктора см. "Редуктор").
- Опции являются взаимоисключающими
- Опции являются взаимоисключающими.
- Исполнение для увеличенного макс. числа оборотов содержит уровень вибрации SR и балансировку в половину шпонки. Следующие опции
  - подготовлен для пристраивания редуктора ZF
- уплотнительное кольцо вала.
- Уплотинетелем кольцо вала.
   Макс. число оборотов при использовании опции L37 "увеличенное макс. число оборотов".
   При непрерывном режиме (с 30% n<sub>max</sub>, 60% <sup>2</sup>/<sub>3</sub> n<sub>max</sub>, 10% состояния покоя) для продолжительности цикла в 10 мин. Интервалы ТО для двигателей и компонентов см. руководство по проектированию двигателей 1РН.
   Исполнение подшипника для двухрядного подшипника.
   Исполнение подшипника для однорядного подшипника.

- 13) Исполнение подшипника для увеличенного макс. числа оборотов.

## Двигатели главного движения для SIMODRIVE 611

Двигатели 1РМ4 с полым валом

#### Обзор



Двигатель 1РМ4 (АН 100 и АН 132, водяное охлаждение)

Двигатели 1РМ4 с водяное охлаждением специально сконструированы для прямого пристраивания к механическим шпинделям. Полый вал позволяет подавать СОЖ для инструментов с внутренним охлаждением.

Для подвода СОЖ вал на задней стороне двигателя (BS) подготовлен для пристраивания вращающегося сальника.

При компактной конструкции современных станков потери тепла электрических приводов, прежде всего при прямом пристраивании на шпиндель, негативно влияют на точность обработки. Вызванное этим требование к "холодным" двигателям при высокой удельной мощности привело к разработке электродвигателей 1РМ4 с водяным охлаждением.

Высокий момент вращения при компактной конструкции (небольшой момент инерции масс) способствует сокращению времени разгона и торможения. Это означает сокращение времени обработки.

Двигатели имеют встроенную измерительную систему полого вала для определения числа оборотов двигателя и косвенного положения

#### Преимущества

- полый вал для прохода СОЖ при прямом пристраивании шпинлеля
- макс. число оборотов до 12000 мин<sup>-1</sup>
- полный ном. момент вращения доступен непрерывно и в состоянии покоя
- нет температурной нагрузки на подключенную механику благодаря охлаждению фланца
- низкий уровень шума
- высокое качество вращения
- короткое время разгона и торможения

### Технические параметры

Двигатели 1РМ4	
Изоляция обмотки статора <sup>1)</sup> по EN 60034-1 (IEC 60034-1)	Класс нагревостойкости F для температуры подачи охлаждающего вещества до +30 °C
Датчик, встроенный	Инкрементальный датчик sin/cos 1 V <sub>PP</sub> , 256 имп./об.
Исполнение по EN 60034-7 (IEC 60034-7) <sup>2)</sup>	IM B35 (IM V15, IM V36)
Расположение клеммной коробки (если смотреть на AS)	сверху, возможность поворота 4 х 90°
Тип подключения клеммной коробки  • двигатель  • датчик двигателя и датчик температуры	Клеммы в клеммной коробке 17-ти полюсная круглая розетка (без ответного штекера)
Вибрация по EN 60034-14 (IEC 60034-14)	Уровень SR
Точность вала и фланца по DIN 42955 (IEC 60072-1)	Допуск R (уменьшенный)
Конец вала AS	с гладким валом, без паза призматической шпонки
Отверстие вала	Ø11,5 мм
Класс защиты по EN 60034–5 (IEC 60034–5)	IP65, на выходе вала IP55
Окраска	Антрацит
Температура подачи охлаждающего вещества	Из-за образования конденсата рекомендуется, в зависимости от внешних условий, температура подачи охлаждающего вещества около +30 °C.
Контроль температуры	2 датчика температуры КТҮ 84 в обмотке статора, из них 1 х резерв
Уровень шума по DIN EN ISO 1680 (допуск +3 dB)	1PM4 10.: 69 dB (A) 1PM4 13.: 69 dB (A)

### Область применения

- компактные обрабатывающие центры
- инструменты с прямым приводом и внутренним охлаждением
- специальные станки

Изготовители холодильных агрегатов см. "Водяное охлаждение".

1)	) Напряжение питания преобразователей SIMODRIVE 611									
	3 AC 400 B $\pm$ 10% (T.e. $U_{ZK} \le 600$ B)	3 AC 480 B +6%, -10% (T.e. <i>U</i> <sub>ZK</sub> = 680 B)								
	Эксплуатация двигателей 1РМ4 возможна.	Эксплуатация двигателей 1РМ4 возможна.								

<sup>2)</sup> Исполнение см. "Помощь в выборе"

## Двигатели главного движения для SIMODRIVE 611

#### Двигатели 1РМ6 с полым валом

#### Обзор



Двигатели 1PM6 (ВО 100 и ВО 132 с радиальным и осевым вентилятором)

Двигатели 1РМ6 с воздушным охлаждением специально сконструированы для прямого пристраивания к механическим шпинделям. Полый вал позволяет подавать СОЖ для инструментов с внутренним охлаждением.

Для подвода СОЖ вал на задней стороне двигателя (BS) подготовлен для пристраивания вращающегося проходного соединения.

Двигатели 1РМ6 это прочные и не требующие технического обслуживания четырехполюсные асинхронные электродвигатели с короткозамкнутым ротором типа беличьей клетки. Конструкция этих двигателей специально приспособлена для работы на линейке приводов SIMODRIVE 611.

Для принудительной вентиляции на задней стороне двигателя пристроен вентилятор (в зависимости от исполнения радиальный или осевой). Поток воздуха направлен от вала двигателя (AS) к задней стороне двигателя (BS) для отвода тепловых потерь двигателя от станка.

Двигатели имеют встроенную измерительную систему полого вала для определения числа оборотов двигателя и косвенного положения.

#### Преимущества

- полый вал для прохода СОЖ при прямом пристраивании шпинделя
- макс. число оборотов до 12000 мин<sup>-1</sup>
- полный ном. момент вращения доступен непрерывно и в состоянии покоя
- осевой или радиальный пристроенный вентилятор
- высокое качество вращения
- короткое время разгона и торможения

### Технические параметры

Двигатели 1РМ6	
Изоляция обмотки статора <sup>1)</sup> по EN 60034-1 (IEC 60034-1)	Класс нагревостойкости F для температуры охлаждающего вещества до +40 °C
Напряжение питания вентилятора	3 АС 400 В, 50/60 Гц
Датчик, встроенный	Инкрементальный датчик sin/cos 1 V <sub>pp</sub> , 256 S/R
Исполнение по EN 60034-7 (IEC 60034-7) <sup>2)</sup>	IM B5 (IM V1, IM V3)
Расположение клеммной коробки (если смотреть на AS)	При осевом пристраивании вентилятора:
	сверху, возможность поворота 4 х $90^{\circ}$
	При радиальном пристраивании вентилятора:
	сбоку справа, возможность поворота 4 х 90°
Тип подключения клеммной коробки  • двигатель  • вентилятор  • датчик двигателя и датчик температуры	Клеммы в клеммной коробке Клеммы в клеммной коробке 17-ти полюсная круглая розетка (без ответного штекера)
Вибрация по EN 60034-14 (IEC 60034-14)	Уровень SR
Точность вала и фланца по DIN 42955 (IEC 60072-1)	Допуск R (уменьшенный)
Конец вала AS	с гладким валом, без паза призматической шпонки
Отверстие вала	Ø11,5 мм
Класс защиты по EN 60034-5 (IEC 60034-5)	IP55, вентилятор IP54
Окраска	антрацит
Доп. температура охлаждающего вещества	−15 +40 °C
Контроль температуры	2 датчика температуры КТҮ 84 в обмотке статора, из них 1 х резерв
Уровень шума по ISO 1680-1 (EN 21680) (допуск +3 dB)	от AS к BS (при сетевом питании вентилятора 50 Гц) 1PM6 10.: 70 dB (A) 1PM6 13.: 70 dB (A)

#### Область применения

- компактные обрабатывающие центры
- инструменты с прямым приводом и внутренним охлаждением
- специальные станки

1)	Напряжение питания преобразователей SIMODRIVE 611										
	3 AC 400 B $\pm 10\%$ (T.e. $U_{ZK} \le 600$ B)	3 AC 480 B +6%, -10% (T.e. <i>U</i> <sub>ZK</sub> = 680 B)									
	Эксплуатация двигателей 1PM6 возможна.	Эксплуатация двигателей 1РМ6 возможна.									

2) Исполнения см. "Помощь в выборе'

### Двигатели 1РМ4 и 1РМ6 с полым валом

Данные	Данные для выбора/заказные данные													
	Ном. чи оборото		Макс. длит. число оборо- тов	Макс. число оборо- тов	соедине	Ном. мощность при соединении <b>звездой</b> при соед $n_{\rm NY} = 1500$ мин $^{-1}$ <b>треугольн</b> $n_{\rm N\Delta} = 40$		единении 1РМ4		Асинхронные электродвигатели 1РМ6				
h	Звезда	Треу– гольник	n <sub>S1cont.</sub>	n <sub>max</sub>	P <sub>N</sub>	00 400/	P <sub>N</sub>	00 400/	2		0			
ММ	мин−1	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	S1 ĸBτ	S6-40% кВт	S1 кВт	S6-40% кВт	Заказной номер Стандартный тип		Заказной номер Стандартный тип	ט		
									Масляное охлажде	ение <sup>1)</sup>	Принудительна	я венті	1ЛЯЦ	ĮИЯ
100	1500	4000	12000	12000	3,7 7,5	5,25 11	3,7 7,5	6 13	1PM4 101-2LF86-1 1PM4 105-2LF86-1	S1 S1	1PM6 101-2LF8 1PM6 105-2LF8	■ -1 ■ -1		
132	1500	4000	10000	10500	11 18,5 22	16,5 28 33	11 18,5 22	19,5 32 39	1PM4 133-2LF86-1 1PM4 137-2LF86-1	■ \$1 ■ \$1	1PM6 133-2LF8 1PM6 137-2LF8 1PM6 138-2LF8	<ul><li>-1</li><li>-1</li><li>-1</li></ul>	•	1 1 1
									Водяное охлажден	и <b>е</b> <sup>2)</sup>				
100	1500	_	12000	12000	5 11	6,5 14,75	-	_	1PM4 101-2LW26-1 1PM4 105-2LW26-1	S1 S1				
132	1500	-	10000	10500	15 27	21 38	-	-	1PM4 133-2LW26-1 1PM4 137-2LW26-1	■ \$1 ■ \$1				
		ра в ком( рробкой/м		жий ввод	ц кабеля			сверху/сг сверху/А; сверху/Сл	S S	A B C D				
• испол	• исполнение								M B5 IM V1 IM V3	1 4 5				
• осевой вентилятор/направление обдува− внизу/направление воздуха AS → BS в комбинации сверху/AS сверху/BS с клеммной коробкой/метрический ввод кабеля сверху/слева								A B C D	R R					
BS/на в ком	правлен бинации	ие воздух	xa AS →	BS	пение обд ц кабеля	ува-		сбоку спр					E F G H	D D

### Двигатели 1РМ4 и 1РМ6 с полым валом

Тип двигателя (продолжение)			вращения при вращения при и соединении		Момент инерции	1PM4 1PM6		соединении		SIMODRIVE 611 силовые модули Необходимый ном. ток	
	M <sub>N</sub>		$M_{N}$		J	m	m	I <sub>N</sub>		I <sub>N</sub>	Заказной номер
	S1	S6- 40%	S1	S6- 40%				S1	S6-40%	S1	
	Нм	Нм	Нм	Нм	кгм <sup>2</sup>	КГ	КГ	Α	А	А	
1PM. 101	24	33	9	14	0,011	42	45	13	17,5	24	Заказные данные см.
1PM. 105	48	70	18	31	0,024	67	70	23	31	24	"Преобразователи"
1PM. 133	70	105	26	47	0,046	90	94	41	58	45	
1PM. 137	118	178	44	76	0,085	130	135	56	79	60	
1PM. 138	140	210	53	93	0,104	_	156	58	80	60	
1PM4 101	32	41	_	_	0,011	42	_	18	22,5	24	
1PM4 105	70	94	-	_	0,024	67	-	38	47	45	
1PM4 133	95	134	_	_	0,046	90	_	55	74	60	
1PM4 137	172	242	_	-	0,085	130	-	85	114 <sup>3)</sup>	85	

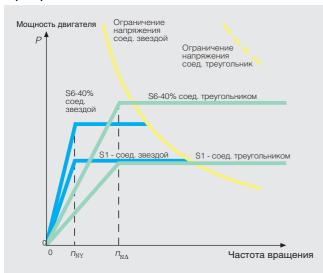


Асинхронные электродвигатели 1РМ6 (радиальный вентилятор), 1РМ6 (осевой вентилятор) и 1РМ4 (водяное охлаждение)

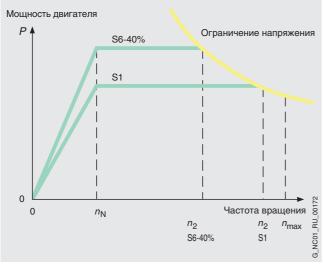
Возможность переключения звезда/треугольник.
 Возможно только соединение звездой.
 С указанной силовой частью двигатель не может работать на полную нагрузку при S6-40%.

#### Двигатели 1РМ4 и 1РМ6 с полым валом

#### Характеристики



Типичная диаграмма числа оборотов/мощности для двигателей с переключением звезда/треугольник 1РМ4 <sup>1)</sup> с масляным охлаждением и двигателей 1РМ6 <sup>1)</sup>



Типичная диаграмма числа оборотов/мощности для двигателей 1РМ4 <sup>1)</sup> с водяным охлаждением

Диаграмма показывает типичную для двигателей 1РМ связь между числом оборотов двигателя и мощностью привода в режимах работы по ІЕС 60034-1:

непрерывный режим

S6-40%: непрерывный режим с прерывистой нагрузкой и относительной продолжительностью включения в 40% (S6-40%) при макс. продолжительности цикла в 10 мин.

Двигатель	Ном. число оборо- тов			Ном. число оборо– тов	Достижи число об при ном мощност режиме по IEC 6003	боротов ги в работы	
Тип	Соедине	ение звез,	дой		Соединение треугольником		
	n <sub>NY</sub>	n <sub>2</sub> <sup>2)</sup> S1	S6-40%	$n_{ m N}_{ m \Delta}$	n <sub>2</sub> <sup>2)</sup> S1	S6-40%	
	мин−1	мин−1	мин−1	мин−1	мин <sup>-1</sup>	$мин^{-1}$	
Принудительн	ая вентил	пяция					
1PM6 101	1500	9710	7170	4000	12000	12000	
1PM6 105	1500	9000	6360	4000	12000	12000	
1PM6 133	1500	8000	8140	4000	10500	10500	
1PM6 137	1500	7000	5920	4000	10500	10500	
1PM6 138	1500	4000	4000	4000	6000	6500	
Масляное охл	аждение						
1PM4 101	1500	9710	7170	4000	12000	12000	
1PM4 105	1500	9000	6360	4000	12000	12000	
1PM4 133	1500	8000	8140	4000	10500	10500	
1PM4 137	1500	7000	5920	4000	10500	10500	
Водяное охлах	кдение						
1PM4 101	1500	9670	7590	_	-	_	
1PM4 105	1500	9460	7130	_	-	_	
1PM4 133	1500	8290	6130				
1PM4 137	1500	6860	4920	_	_	_	

<sup>1)</sup> Прочую информацию см. руководство по проектированию двигателей 1PM.

<sup>2)</sup> Значения получаются из диаграммы числа оборотов/мощности при использовании регулируемого питания. При использовании нерегулируемого питания действовать согласно руководству по проектированию двигателей 1РМ.

## Двигатели главного движения для SIMODRIVE 611

#### Встраиваемые двигатели 1РН2

#### Обзор



Активные части (ротор и статор) асинхронных встраиваемых лвигателей 1PH2

В случае встраиваемых двигателей 1PH2 для токарных станков речь идет об асинхронных трехфазных электродвигателях с короткозамкнутым ротором типа беличьей клетки с водяным охлаждением. Встраиваемые двигатели были разработаны для режима управления числом оборотов главных шпинделей на токарных станках.

#### Преимущества

- Компактная конструкция, благодаря удалению механических компонентов: балансира двигателя, ременной передачи, редукторной коробки и шпиндельного датчика
- Высокая удельная мощность, благодаря водяному охлаждению
- Высочайшая точность на детали благодаря спокойному, точному вращению шпинделя и на малых оборотах, так как нет воздействия поперечных усилий привода
- Ускорение разгона и торможения
- Полный ном. момент вращения доступен непрерывно и в состоянии покоя
- Повышенная жесткость шпиндельного привода благодаря монтажу компонентов двигателя между главными подшипниками шпинделя
- Поддержка оси С со смонтированной на шпинделе измерительной системой полого вала
- Низкий уровень шума благодаря удалению элементов станка
- Передача момента вращения на шпиндель происходит без зазора и с силовым замыканием через цилиндрическую ступенчатую прессовую посадку. Ротор монтируется на шпиндель термической стыковкой. Прессовое соединение может быть разъединено гидравлическим методом без нарушения стыкуемых поверхностей.
- Ротор с гильзой предварительно отбалансирован и может быть снова смонтирован после демонтажа.
- Ротор с гильзой полностью обработан. Заключительная обработка наружного диаметра ротора после монтажа не требуется.

#### Технические параметры

Встраиваемые двигатели 1РН2	
Изоляция обмотки статора <sup>1)</sup> по EN 60034-1 (IEC 60034-1)	Класс нагревостойкости F для температуры подачи охлаждающего вещества до +25 °C
Рекомендуемый датчик двигателя (не входит в объем поставки)	Измерительная система полого вала SIMAG H2
Исполнение (подобно ISO)	Отдельные компоненты: статор, ротор
Тип подключения двигателя	Свободные концы кабеля длиной 0,5 м или 1,5 м
Качество балансировки ротора по ISO 1940-1	Типовые размеры 093 до 256: G 2,5 Опорное число оборотов 3600 мин <sup>-1</sup>
Класс защиты по IEC 60034-5	IP00
Температура подачи охлаждающего вещества	Из-за образования конденсата рекомендуется, в зависимости от внешних условий, температура подачи охлаждающего вещества около +25°C.
Контроль температуры	2 датчика температуры KTY 84 в обмотке статора, из них 1 х резерв

#### Сфера применения

Встраиваемые двигатели 1PH2 используются на станках с повышенными требованиями к качеству обработки, точности и плавности хода.

- токарные станки
- шлифовальные станки

Изготовители холодильных агрегатов см. "Водяное охлаждение".

1)	Напряжение питания преобразователей SIMODRIVE 611						
	3 AC 400 B ±10% (⊤.e. <i>U</i> <sub>ZK</sub> ≤ 600 B)	3 AC 480 B +6%, -10% (T.e. <i>U</i> <sub>ZK</sub> = 680 B)					
	возможна.	Эксплуатация двигателей 1PH2 возможна, но с опцией 1PH218 и 1PH225 (по запросу).					

#### Встраиваемые двигатели 1РН2

#### Данные для выбора/заказные данные

					Ном. число оборотов	Макс. число оборотов	Ном. мом	ент вращения <sup>1)</sup>	
$P_{N}$						$n_{N}$	n <sub>max</sub>	$M_{N}$	
S1	S1 Δ <i>T</i> =105 K	S6-60%	S6-40%	Заказной номер Стандартный тип					Δ <i>T</i> = 105 K
кВт	кВт	кВт	кВт			мин <sup>-1</sup>	мин <sup>-1</sup>	Нм	Нм
7,5	9,4	8,2	9	1PH2 093-6WF4		1500	10000	48	60
10,1	13	11	12	1PH2 095-6WF4				64	83
15,1	18,5	17	19	1PH2 113-6WF4		1500	10000	95	118
16,5	21,5	18,5	21	1PH2 115-6WF4				105	137
18,1	23,7	20,5	23	1PH2 117-6WF4				115	151
23,6	30,9	26,0	29,5	1PH2 118-6WF4				146	197
11,8 <sup>2)</sup>	14,4	14,8	17,7	1PH2 182-6WC4	1	750	8000	150	183
14,5 <sup>2)</sup>	17,7	18,1	22	1PH2 184-6WP4	1	600	8000	230	281
18,3	22,4	21,8	25,8	1PH2 186-6WB4	1	500	8000	350	428
23,6	28,8	29	33	1PH2 188-6WB4	1	500	6000	450	551
28,8 <sup>2)</sup>	35,3	36	40,6	1PH2 254-6WB4	1	500	6000	550	673
39,3 <sup>2)</sup>	48,1	48,8	55	1PH2 256-6WB4	1		4000	750	918

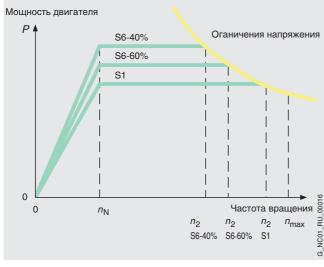
1

2

Свободные концы кабеля

- длина: 1,5 м
- длина: 0,5 м (предпочтительный вариант)

#### Характеристики



Типичная диаграмма	числа	оборотов/мощности	для	трехфазных
двигателей <sup>3)</sup>				

Диаграмма показывает типичную для двигателей 1РН2 связь между числом оборотов двигателя и мощностью привода в режимах работы по ІЕС 60034-1:

- S 1: непрерывный режим
- S 6: непрерывный режим с прерывистой нагрузкой и относительной продолжительностью включения в 60% (S6-60%) или 40% (S6-40%) при макс. продолжительности цикла в 10 мин.

Двигатель	Ном. число оборотов	Достижимое число оборотов пр ном. мощности в режиме работь по IEC 60034-1			
Тип	$n_{N}$	$n_2^{(4)}$			
	мин <sup>-1</sup>	S1 мин <sup>-1</sup>	S6-60% мин <sup>-1</sup>	S6-40% мин <sup>-1</sup>	
1PH2 093	1500	4700	4200	3900	
1PH2 095	1500	4000	3600	3300	
1PH2 113	1500	5400	4800	4400	
1PH2 115	1500	4500	4100	3700	
1PH2 117	1500	4700	4200	3800	
1PH2 118	1500	5300	4700	4300	
1PH2 182	750	4700	3700	3200	
1PH2 184	600	7000	5500	4500	
1PH2 186	500	5000	3500	3000	
1PH2 188	500	4400	3600	3100	
1PH2 254	500	6000	5000	4500	
1PH2 256	500	3700	2900	2600	

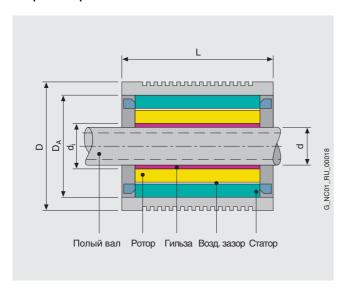
- 1) Данные для  $\Delta T = 70$  K, если не указано иначе
- 2) Исполнение имеется по запросу.
- Прочую информацию см. руководство по проектированию двигателей 1PH.
- 4) Значения получаются из диаграммы числа оборотов/мощности при использовании регулируемого питания. При использовании нерегулируемого питания действовать согласно руководству по проектированию двигателей 1PH.

Встраиваемые двигатели 1РН2

### Данные для выбора/заказные данные

Тип двигателя (продолжение)	Момент инерции ротора	Вес (ротор и статор) около	Ном. ток в к 60034 –1	оежиме рабо	ты по ІЕС	SIMODRIVE 611 Необходимы ном. ток	<b>силовой модуль</b> й
	J	m	/ <sub>N</sub> S1	S6-60%	S6-40%	/ <sub>N</sub> S1	Заказной номер
	кгм <sup>2</sup>	ΚΓ	A	Α	Α	A	
1PH2 093-6W	0,028	33	24	26	28	30	Заказные данные см.
1PH2 095-6W	0,036	42	30	32	34	30	"Преобразователи"
1PH2 113-6W	0,066	51	56	61	67	60	
1PH2 115-6W	0,073	56	55	60	66	60	
1PH2 117-6W	0,079	62	60	67	74	60	
1PH2 118-6W	0,100	78	82	90	100	85	
1PH2 182-6W	0,207	98	37	44	52	45	
1PH2 184-6W	0,302	135	56	68	80	60	
1PH2 186-6W	0,440	191	65	77	87	85	
1PH2 188-6W	0,552	237	78	92	103	85	
1PH2 254-6W	1,178	259	117	141	161	200	
1PH2 256-6W	1,623	343	119	143	158	200	

### Габаритный чертеж



Двигатель	Диаметр стан– дартного шпин– деля	Внут- ренний диаметр ротора	Наруж- ный диаметр статора	Общий наруж– ный диаметр	Общая длина
Тип	d	d <sub>i</sub>	$D_A$	D	L
1PH2 093	67	85	180	205	250
1PH2 095					300
1PH2 113	82	100	220	250	290
1PH2 115					310
1PH2 117					330
1PH2 118					390
1PH2 182	122	150	280	320	320
1PH2 184					410
1PH2 186					540
1PH2 188					645
1PH2 254	166	195	390	430	480
1PH2 256					590

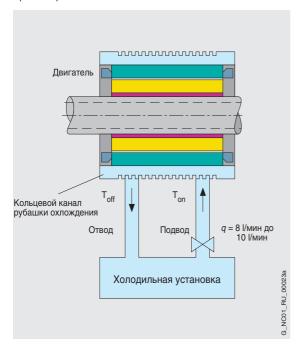
## Двигатели главного движения для SIMODRIVE 611

#### Водяное охлаждение

### Обзор

#### Принцип охлаждения

Расчет холодильных агрегатов см. руководство по проектированию.



#### Изготовители холодильных агрегатов

Для получения технической информации обращаться к следующим контактым лицам.

Речь идет об изделиях сторонних производителей, совместимость которых проверена нами. Конечно можно использовать и равноценные изделия других производителей. Наши рекомендации должны пониматься как помощь, а не как предписание. Гарантия на изделия сторонних производителей не предоставляется.

#### BKW Kälte-Wärme-Versorgungstechnik GmbH

Контактное лицо:

Benzstraße 2 D-72649 Wolfschlugen

Herr Walker

Tel.: +49 (0) 70 22 - 50 03 - 0 Fax: +49 (0) 70 22 - 50 03 - 30

E-Mail:info@bkw-kuema.de Internet: www.bkw-kuema.de

#### Helmut Schimpke und Team Industriekühlanlagen GmbH + Co. KG

Контактное лицо: Herr Geerkens

Ginsterweg 25-27

D-42781 Haan

Tel.: +49 (0) 21 29 - 94 38 - 0 Fax: +49 (0) 21 29 - 94 38 - 99 Internet: www.schimpke.de

#### Hyfra Industriekühlanlagen

Контактное лицо: Herr Forberger

Industriestraße D-56593 Krunkel

Tel.: +49 (0) 26 87 - 8 98 - 0 Fax: +49 (0) 26 87 - 8 98 - 25

#### KKT Kraus Industriekühlung GmbH

Контактное липо: Herr Titschack

Мьhllach 13a

D-90552 Ruthenbach a. d. Pegnitz

Tel.: +49 (0) 911 - 953 33 - 40 Fax: +49 (0) 911 - 953 33 - 33 E-Mail:gtitschack@kkt-kraus.com

# KKW Kulmbacher Klimageräte-Werk GmbH Geschaftsbereich RIEDEL Kaltetechnik

Контактное лицо: Herr Beitz

Am Goldenen Feld 18

D-95326 Kulmbach

Tel.: +49 (0) 92 21 - 7 09 - 5 55 Fax: +49 (0) 92 21 - 7 09 - 5 49 E-Mail:info@riedel-kkw.de

#### Pfannenberg GmbH

Контактное лицо: Herr Hille

Werner-Witt-Straße 1 D-21035 Hamburg

Tel.: +49 (0) 40 - 7 34 12 - 1 27 Fax: +49 (0) 40 - 7 34 12 - 1 01 E-Mail:werner.hille@pfannenberg.com

Internet: www.pfannenberg.com

Редукторы

Двухступенчатые переключаемые редукторы для двигателей 1PH7/1PH4

#### Область применения

Переключаемые редукторы увеличивают момент вращения привода при низком числе оборотов двигателя и расширяет предлагаемый двигателем главного движения диапазон постоянной мощности. Таким образом, можно использовать режущую способность современных инструментов во всем диапазоне числа оборотов.

#### Преимущества

Отличительными признаками двухступенчатого переключаемого редуктора для двигателей 1PH7/1PH4 являются:

- мощность привода до 100 кВт
- диапазон постоянной мощности на приводной оси до 1:24
- подходит для обоих наравлений вращения
- типовые размеры двигателя ВО 100 до ВО 225
- исполнения IM B35 и IM V15 (IM V36 по запросу)

Расположение редуктора вне шпиндельной бабки станка позволяет получить следующие преимущества:

- хорошее согласование со станком
- небольшой уровень шума и нет передачи температуры в шпиндельную бабку через шестерни редуктора
- раздельные системы смазки для главного шпинделя (консистентная смазка) и редуктора (масло)
- кпд редуктора > 95%
- мощность привода может передаваться от ведомого звена редуктора вместо клинового ремня и через зубчатое колесо (по запросу) или соосно через компенсирующую муфту

#### Конструкция

Двухступенчатый переключаемый редуктор это планетарный редуктор. Усилие с центрального солнечного колеса распределяется на несколько планетарных шестерней. Это обеспечивает редуктору небольшие размеры. Орган переключения редуктора – зубчатая включающая втулка с осевым движением которая, имеет геометрическое замыкание.

Позиция 1: передаточное число редуктора i1=4. Позиция 2: передаточное число редуктора i2=1.

Двигатель прифланцовывается через адаптер к редуктору. Для пристраивания трехфазный двигатель должен быть соответственно подготовлен.

От высоты оси 160 двигатели с исполнениями IM В35 и IM V15 закрепляются на стороне B.

При переводе поперечных усилий на редуктор они должны отводиться от редуктора и передаваться на фундамент станка.

Для всех редукторов 2К двигатели с призматической шпонкой должны быть отбалансированы в полную шпонку. Редукторы 2К 120, 2К 250, 2К 300 имеют уплотнение.

При вертикальной установке IM V15, IM V36 для редукторов требуется циркуляция смазки.

В стандартном исполнении переключаемый редуктор до 2К 300 имеет зазор кручения макс. 30 угловых минут (измерено на выходной части редуктора). По запросу поставляются различные специальные конструкции, подходящие для фрезерования или для обработки с прерыванием резания:

- ограничение зазора (стандартное): макс. 20'
- ограничение зазора (улучшенное): макс. 15



Разрез планетарного редуктора

Модуль привода (двигатель + редуктор) поставляется с уровнем вибрации R по EN 60034-14 (IEC 60034-14). Это же относится и к заказу двигателя с уровнем вибрации S.

Ременный шкив <sup>1)</sup> должен быть выполнен как чашечный круг. Для крепежа ременного шкива выходной вал редуктора имеет фланец с центрированием по наружному диаметру и резьбовыми отверстиями. Таким образом, обеспечивается надежный монтаж и демонтаж ременного шкива.

#### Двигатели с пристроенным планетарным редуктором

Двигатели 1PH могут поставляться и с прифланцованным планетарным редуктором. Блок двигатель – редуктор проверен на функциональность. Весь модуль привода, т.е. двигатель 1PH7 или 1PH4 с пристроенным переключаемым редуктором ZF, может быть заказан напрямую на Siemens:

### Siemens AG

Industrial Solutions and Services Контактное лицо: Hr. Britz

Im Schiffelland 10 D-66386 St. Ingbert

Telefax: +49 (0) 68 94 - 8 91 - 1 12 E-Mail: hans-peter.britz@siemens.com

При заказе указать следующее:

Пример заказа для двигателя 1РН4:

Двигатель в комплекте с редуктором

1PH4 133 - 4NF26 - Z

K00

2LG4 315 - 3FD11

Пример заказа для двигателя 1РН7:

Двигатель в комплекте с редуктором 1PH7 186 - 2NEO3 - OBC2

2LG4 260 - 1JC21

1PH7 163 - 2NF03 - 0CC0

2LG4 320 - 3JD11

# Редукторы

Двухступенчатые переключаемые редукторы для двигателей 1РН7/1РН4

#### Технические параметры

Двигатель	Редуктор											
Высота	Обозна- чение ZF		Доп. макс. число оборотов 2)	(режим S	Доп. ном. момент вращения (режим S1)		Доп. макс. момент вращения (режим S6–60%)			Момент и редуктор	Вес редук- тора около	
ВО			Привод	Привод	Ведомое звено <i>i</i> = 1	Ведомое звено <i>i</i> = 4	Привод	Ведомое звено <i>i</i> = 1	Ведомое звено <i>i</i> = 4	Ведомое звено <i>i</i> = 1	Ведомое звено <i>i</i> = 4	
h			n <sub>max</sub>							J	J	m
ММ			мин <sup>-1</sup>	Нм	Нм	Нм	Нм	Нм	Нм	кгм <sup>2</sup>	кгм <sup>2</sup>	кг
100	2K 120	2LG4 312	8000	120	120	480	140	140	560	0,0110	0,0114	30
132	2K 250	2LG4 315	6300	250	250	1000	400	400	1600	0,0270	0,0570	62
160	2K 300	2LG4 320	6300	300	300	1200	400	400	1600	0,0270	0,0570	70
180	2K 800 2K 801	2LG4 250 2LG4 260	5000	800	800	3200	900	900	3600	0,1956	0,1766	110
225	2K 802	2LG4 270	по запрос	су								

Прочие связанные технические параметры и указания по проектированию (к примеру, смазка, нагрев, примеры) см. каталог No. 4161 750 002a от ZF (Zahnradfabrik Friedrichshafen). При расчете всего модуля привода (двигатель с редуктором) учитывать допустимые параметры двигателя и редуктора.

У двигателей 1РН4168 или 1РН7167-2NB, к примеру, ном. момент вращения должен быть уменьшен до 300 Nm. У двигателей с высотой оси 132 учитывать, что при смазывании разбрызгиванием допускается число оборотов привода 2K 250 только до 6300 мин-1

Благодаря использованию переключаемого редуктора, диапазон постоянной мощности может быть значительно расширен.

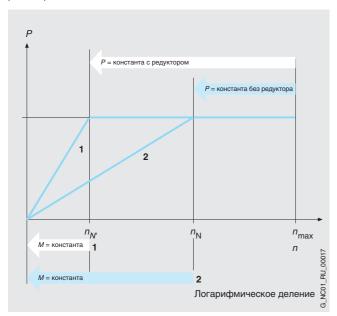


Диаграмма	числа	оборотов/мощности	1
Пегенпа:			

 $n_{\rm N}$  ном. число оборотов

ном. число оборотов с двухступенчатым переключаемым редуктором

 $n_{\max}$  макс. допустимое число оборотов  $P_N$  ном. мощность и постоянная мошь ном. мощность и постоянная мощность двигателя

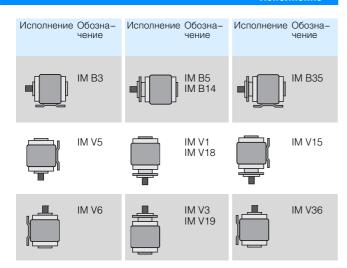
в диапазоне числа оборотов от  $n_{\rm N}$  до  $n_{\rm max}$  или  $n_{\rm N}$  до  $n_{\rm max}$ момент вращения

Исполнение для <u>всего</u> изделия	Фланец ведомого звена Размер D <sub>2</sub>	Двухступенчатый перекли редуктор (стандартное ис Ступень редуктора $i_1$	полнение) $^{1)}$	
	ММ	Заказной номер	Обозначе- ние ZF	
Для двигателе	ей 1РН710./1РН41	0.		
IM B5, IM B35, IM V1, IM V15	100	2LG4 312-3CC31	2K 120	
Для двигателе	ей 1РН713./1РН41	3.		
IM B5, IM B35	118	2LG4 315-3FD11	2K 250	
IM V1, IM V15	118	2LG4 315-3FC11	2K 250	
Для двигателе	ей 1РН716./1РН41	6.		
IM B35	130	2LG4 320-3JD11	2K 300	
IM V15	130	2LG4 320-3JC11	2K 300	
Для двигателе	ей 1РН7184			
IM B35, IM V15	180	2LG4 250-1JC11	2K 800	
Для двигател	ей 1РН7186			
IM B35, IM V15	180	2LG4 260-1JC21	2K 801	

- 1) Специальные исполнения, к примеру, редуктор с другим скручиванием или передаточными числами (i=3,17 или i=5,5) поставляются по запросу.
- 2) При охлаждении редуктора допускается частичное увеличение числа оборотов привода (см. каталог ZF).

## Помощь в выборе

#### Исполнение



#### Класс защиты

Обозначение класса защиты по EN 60034-5 и IEC 60034-5 описывается с помощью двух букв IP и двух цифр (к примеру, IP64). Вторая цифра обозначения класса защиты указывает защиту от проникновения влаги, первая цифра указывает защиту от инородных тел.

Так как в станках и многопозиционных станках-автоматах часто используются маслянистые, проникающие и/или агрессивные СОЖ, то просто одной защиты от проникновения влаги недостаточно. В этом случае обозначение класса защиты рассматривается только как ориентировочное значение. Мы используем, основываясь на многолетнем практическом опыте, системы герметизации, намного превосходящие стандарты IEC и соответствующие нагрузкам на станках.

Таблица служит в качестве помощи при выборе необходимого класса защиты для двигателей. У исполнений IM V3 и IM V19 присутствие жидкости на фланце допускается только при IP67/IP68.

Жидкости Воздействие	Общее производствен– ное окружение	Вода общие СОЖ (95% Н2О, 5% масла) масло	Проникающая смазка; керосин; агрессивные СОЖ
Cyxoe	IP64	-	
Повышенная влажность	-	IP64	IP67 <sup>1)</sup>
Распыленный туман		IP65	IP67
Распыление	-	IP65	IP68
Струя	-	IP67	IP68
Поток, кратковремен- ное погружение; постоянное затопление	-	IP67	IP68

### 7

# Асинхронные двигатели

Для заметок